

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130624 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

United States Health and Human Services (美國衛生及公共服務部) Secretary Alex Azar will lead a delegation to Taiwan, his office announced Tuesday, in a high-level trip that is almost certain to anger Beijing, which claims the self-governing island as part of its territory.

The trip, scheduled “in the coming days,” will be the highest level visit by any US Cabinet official to the island since 1979, when Washington broke official ties with Taiwan to establish diplomatic relations with Beijing, said a statement from the US Health and Human Services (HHS) Department.

The high-profile trip is likely to worsen relations between Beijing-Washington, which have nosedived this year to their lowest point in decades. For years, tensions and rivalries have simmered between the world’s two largest economies over trade, technology and geopolitics, but the coronavirus pandemic has dealt a further blow to their already strained ties.

delegation 代表團

nosedive 猛跌

rivalry 競爭

simmer 慢慢沸騰

geopolitics 地緣政治

pandemic 疫情